



Ayuntamiento de San Fulgencio
(Alicante)

D. Carlos Ramírez Sansano, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de San Fulgencio, hace saber:

BANDO

**NO ABANDONES A TU ANIMAL, SI NO PUEDES
ATENDERLO INFÓRMATE DE LOS LUGARES DONDE
PUEDEN HACERSE CARGO DE ÉL**

Según la Ley 4/1994 de 8 de julio, de la Generalitat, sobre Protección de los Animales de Compañía (DOCV nº 5537 de 19/06/07) y el Decreto de Alcaldía nº 304/2010 publicado en el BOPA nº 241 de 20/12/2010 **EL ABANDONO DE UN ANIMAL se considera FALTA MUY GRAVE, pudiendo ser sancionado tomando en consideración el mismo decreto, con una multa de 6.010'12.-€ a 18.030'36.-€**, sin perjuicio de la responsabilidad civil, penal o administrativa que le corresponda.

**DO NOT ABANDON YOUR ANIMAL. IF YOU ARE
UNABLE TO CARE FOR IT, INFORM US OF A LOCATION
FROM WHERE WE CAN RETRIEVE IT**

According to Law 4/1994 of the 8th of July from the Valencian Government, regarding the Protection of Domestic Animals (DOCV nº 5537 de 19/06/07) and the Town Hall Decree nº 304/2010 published in the BOPA nº 241 of 20/12/2010 **THE ABANDONMENT OF AN ANIMAL is considered A SERIOUS OFFENCE and, depending upon the gravity of the offence, persons responsible for said abandonment may result in court appearances and fines of between 6,010.12.-€ and 18,030.36.-€**. This is without prejudice to any corresponding civil law or administrative responsibility.

**NICHT VERLASSEN SIE IHR TIER. WENN SIE NICHT ES
PFLEGEN KÖNNEN, INFORMIEREN SIE UNS EINES
ORTS, VON WO WIR ES WIEDERGEWINNEN KÖNNEN**

Gemäß Gesetz 4/1994 des 8. Julis von der Valencian Regierung betreffend des Schutzes von Haustieren (hat DOCV nº 5537 de 19/06/07) und der Rathaus Erlass nº 304/2010 im BOPA nº 241 20/12/2010 **DER VERZICHT EINES TIERS IST EINE ERNSTE VERBRECHEN, und abhängig von der ernsthaftigkeit der verbrechen gesagte Personen, die verantwortlich für, diese Verzicht, Können Gerichtshoferscheinungen und Geldstrafen empfangen zwischen 6,010.12.-€ und 18,030.36.-€**. Dies ist ohne Vorurteil zu irgendeinem entsprechend Zivilrecht oder administrative Verantwortung.

En San Fulgencio, a 26 de julio de 2011

EL ALCALDE

